

Porównanie tłumaczeń Marka 11:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Które jest błogosławione przychodzące Królestwo w imię Pana ojca naszego Dawida Hosanna na wysokościach
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Błogosławione nadchodzące Królestwo* naszego ojca Dawida!** Hosanna na wysokościach!*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Błogosławione przychodzące królestwo ojca naszego Dawida. Hosanna na wysokościach.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Które jest błogosławione przychodzące Królestwo w imię Pana ojca naszego Dawida Hosanna na wysokościach
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Powodzenia nadchodzącemu Królestwu naszego ojca Dawida! Hosanna na wysokościach!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Błogosławione królestwo naszego ojca Dawida, które przychodzi w imieniu Pana! Hosanna na wysokościach!
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Błogosławione królestwo ojca naszego Dawida, które przyszło w imieniu Pańskim! Hosanna na wysokościach!
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Błogosławione, które idzie, królestwo ojca naszego Dawida! Hosanna na wysokościach!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Błogosławione królestwo ojca naszego, Dawida, które nadchodzi. Hosanna na wysokościach!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Błogosławione Królestwo ojca naszego Dawida, które nadchodzi! Hosanna na wysokościach!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Błogosławione królestwo naszego ojca Dawida, które nadchodzi! Hosanna na wysokościach!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Błogosławione nadchodzące królestwo naszego ojca Dawida. Hosanna na wysokościach!''.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Błogosławione nadchodzące królestwo Dawida, naszego ojca. Hosanna na wysokościach!''
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Niech będzie błogosławione panowanie naszego praojca Dawida, które już nadchodzi! Hosanna na wysokościach!
POZ'75	Przekład	Biblia Poznańska	Błogosławione królestwo Ojca naszego Dawida, które

¹⁾ <x>100 7:16</x>; <x>510 1:6</x>

²⁾ <x>330 37:24-25</x>; <x>490 1:32</x>; <x>510 2:29-30</x>

³⁾ <x>230 148:1</x>; <x>490 2:14</x>

	literacki		przychodzi. Hosanna na wysokościach.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Благословенне прийде це царство отця нашого, Давида! Осанна на висотах!
EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Dla łatwo odwzorowana we wniosku ta wiadoma przychodząca królewska władza wiadomego ojca naszego Dawida. Więc zbawienie wewnątrz w wiadomych najwyższych sferach.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Błogosławione nadchodzące królestwo naszego ojca Dawida! Hosanna, na wysokościach!
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	"Błogosławione nadejście Królestwa naszego ojca Dawida!", i: "Ty w najwyższym niebie! Prosimy! Wyzwól nas!".
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Błogosławione jest przychodzące królestwo naszego ojca Dawida! Racz wybawić na wysokościach!"
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Błogosławione królestwo, które On ustanowi, królestwo naszego przodka Dawida! Chwała Królowi!